優惠手冊讓你輕鬆暢遊日本



oga Dle Do

Tapan guide& map

# 道 注 注 注 注

**関西** Kansai

東京 Tokyo 北海道 Hokkaido



為您介紹 美容體驗名所



美容體驗&美妝特輯

為您介紹 日本最新「神藥」



人氣時尚博主 Pick-up "神藥"

為您介紹魅力四射, 讓您迫不及待想去旅行的網走市



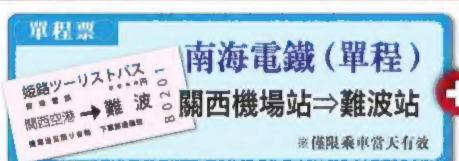
北海道·網走市特輯





M E

# 姬路旅遊券(HIMEJI TOURIST PASS) 有效區間





# 阪神電車·山陽電車

大阪難波站~尼崎站~山陽姬路站

※僅限使用單程票之日起8天內有效



價格: 2,000 日頃

約45%優惠



姬路

山温電車

使用1日自由乘車券,在姬路城。神 戶的須磨浦纜車等觀光設施可享受附

阪神雷車

從關西機場到世界遺產 超人氣的姬路城只需要 這一張就可以享受 輕鬆自在的日本旅遊♪



特產美食

文化 體驗

日本・関西 大阪・神戸・姫路



關西國際機場 間西機場

明石海峽大橋

神戶三部

【台灣】台灣近畿國際旅行社、JTB台灣 (世帝喜旅行社)、易飛網國際旅行社、維獅旅遊LION TRAVEL

【日本】 KANSAI TOURIST INFORMATION CENTER 國西國際機場

※2016年4月現在

有關姬路,舞子,須磨, 明石的旅游資訊以及 姬路旅遊券的 詳情請看這裡



大阪難波

大阪

難波

南海常鐵



# 逍遥日本游 CONTENTS III

- 02 美容體驗&美妝特輯
- 04 人氣時尚博主Pick-up "神藥"
- 10 北海道觀光介紹
- 12 北海道・網走市特輯
- 14 東京觀光介紹
- 18 關西觀光介紹
- 24 大阪・八尾市觀光介紹
- 26 京都觀光介紹
- 30 神戸觀光介紹
- 33 兵庫・姫路市觀光介紹
- 34 滋賀·甲賀市觀光介紹
- 36 折價券
- 44 地圖













# ■本書的使用方法…

到本雜誌有附折價卷的店家去,只要將本雜誌給店家看一下就能享受優惠了。店家的所在位置可以依黑色方塊上的號碼,查閱本雜誌最後一頁的地圖。

地議 美華 波 站

B-20 號出口 徒步1分線



#### 出版發行 PUBLICATION&DISTRIBUTION

有限会社 日中総合サービス JCT SERVICE Co., ltd.

#### 出版人 PUBLISHER

增田 宏誠 MASUDA HIRONARI

#### 照片協助 PHOTO

一般杜原法人中央區觀光協會,©TCVB,東京都交通局,©Oseka Government Tourism Bureau 京都旅遊委員會,Kyoto-design jp,神戶市產業振興局。©KOBE CONVENTIONSVISITORS ASSOCIATION 南海電氣鐵道株式會社,公益社團法人經路觀光會展工作室,八尾市,一般社團八尾市觀光協會

#### 廣告線代理 Advertising Agency

宏碩文化事業(股)公司/行遍天下旅遊月刊 文創事業群 / 整合行銷組 副理 王 芝 芸 (0932-025-557) TEL: 02-5599-9999 分機: 2521 tinawang@molife.com.tw

所提供的圖片僅供參考。本冊中的文章、照片。描圖均不可隨意轉載。地圖中有變更的地方。謹請諒繁、價格因各店表示不同而有所不同。如無特殊標記則為含稅價格。刊登的內容、價格等均可能有所變更,不另行通知,請事先確認。

到日本後,人生地不熟、語言不通、信息不靈…别擔心、别煩惱,

JCT日中綜合服務諮詢有限公司 為您排猶解難

熱線電話:06-6229-8788

24小時 為您服務

在使用本手册之際,如遇有什麽困難和不便之處,敬請聯繫我們。我公司免费向使用者提供本手册上所記載店舖内容及相關内容的电話翻譯解難、道路指南、疑問解答等服務。

# JCT 日中綜合サービス 日本大阪本社

E-mail:jct@jct-s.com M5N:jct-japan8@hotmail.co.jp 電話: 81-66229-8788 FAX: 81-66229-8786 地址: 541-0047 大阪府大阪市中央区淡路町2-1-13弘栄bld:602

# 就是這個!



# SPRING & SUMMER

# **美容新趨勢**()



# Section O1 當下流行蓬蓬發型

# 讓「舒暢・蓬松·柔軟」感, 助您進軍優雅高端女性行列吧♥

無論是長發還是短發,搭配上蓬蓬的優髮, 群都會變的可愛取!這款發生還能體現出透 明質感,仿佛陽光穿透發層畫樣,柔軟的質 感營造出臺種柔和的氛圍。

請您盡情地享受配合有今年近行色粉色的春 慶時尚元素吧





# Section 2 當下美甲流行趨勢:海之韻系列





## 每天的時尚從指甲開始呦

融合今年流行色粉紅色的美甲,對於初次體驗者而會挑戰遇款簡品也很容易。基本的美甲樣式搭配人工水頭或施華洛世奇公 這個慶天最受關註的是海之韻系列美甲嘅! 融合了條紋,藍色以及海洋主題的設計,給您帶來清爽的氣息。

# Section 0 最新的全身按摩

# 在日本體驗最高端的護理吧♥

為您介紹自己無法做到的最新護理!同時為您推薦使用磁力美顏儀器強力試除價固角質以及毛孔汙垢,使肌膚如卵肌殼光滑的按摩,另外為您推薦當下日本流行的「頭蓋筋按摩」。具有祛除臉部浮腫以及改善臉色暗沈,提升臉部曲線的效果!即可見效真是太讓人高興啦







# 大阪市內美容沙龍特輯

心審橋、難波界內、為您介紹各種值得推薦 的美容美體沙龍!同時提供免費 預約代理和付費隨行翻譯服務。





# 全身美容沙龍 美Source

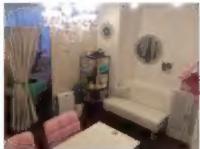
地鍰「心齊橋」站5號出口徒步1分鐘

使用磁力美容僟PANAS\*(巴娜思),能被底去除老舊角質和毛孔汙 濁。當然擁有慶臉效果。還能恢復皮膚原有的光澤和彈力!本店使 用【国産60年‧最高品質的胎盤素】、膿您體驗家裡做不到的護理 實感!目前,為來日旅行的觀光客

提供特別的套督。

使用磁力 洗凈皮膚。 效罪超值的 特別會豐





60*分* 

PANAS肌膚護理(面部&頸部): 8,640日元(含稅)

PANAS肌膚護理(面部&頸部)

+精油護理 全身按摩(後背&腿部): 12,960日元(含稅)

※當天在沙龍付款

只可用日語交流

《可使用值用卡(不可使用銀聯卡



還有其他化妝品套餐(含純日本產的胎盤素)後與做獎提的類客提供

地加 大阪市東心衛橋1-17-26 浪速大廈201

**養業 11:00~20:00(長終接待19:00) 休息音 周日, 節假日** 

HP http://www.bisource.biz/

上述套餐皆可享受8折優惠+Taxfree! 更有禮物贈送! (套 餐以外的菜單及化妝品均按定價銷售)A套餐: 8.640日元⇒ 6,400日元/B套督: 12,960日元⇒9,600日元!

※預約時請記下優惠驅號「XY1605-1」

到2016年11月30日為此 育利用此優應手語

TICK-TOCK

# TICK-TOCK Model

地螺「四橋」站5號出口徒歩3分鐘

本店所自豪的瘦臉補正立體剪髮技術「步驟剪髮」是世界首個取得認 證的剪髮技術。此技術也參加了全美最大規模的美容博覽會·IBS。 在紐約也備受關注。通過步驟剪變技術,創造出像歐美人一樣立體的 骨骼,無論誰都可以做到瘦臉的效果。







A 年程/90~120分)剪髪、護理、頭部SPA: 17,280日元(含稅)

8 全個/120分左右 剪髪、燙捲髮: 21,600日元(含稅)

※兩套餐的剪髮均由本店頂級造型師擔當 ※當天在沙龍付款

可用中文・英語・法語交流

可使用信用卡(不可使用銀雕卡

瘦臉效果獨人的美容液 "Put On Magic" 和 最新的美容儀器在售賣中! 複特也稱讚的人氣商品!

地址 大阪市西心斎橋 2-18-15 ステージア2

营业 周二~周六11:00-21:00, 周日10:00-19:00 (最終接待兩小時前)

休息日每周周一 HP http://www.tick-tock.co.jp/index.html

上述套鬢皆可享受8折優惠! (上述以外的菜單均按定價銷售)

A套餐: 17,280日元⇒13,820日元 B套餐: 21,600日元⇒17,280日元

※預約時讀記下優惠編號 XY1605-3

到2016年11月20日為止 可利用皮優惠手册



# 頭蓋筋按摩沙龙 OGINO(荻野)

地鐵「心齋橋」站7號出口徒歩3分鐘

OGINO本店獨創的頭蓋筋按摩可以使眼睛變大,輕鬆明亮! 立刻能 感受到效果!臘細胞充満活力,人也會變得精神飽滿,身心的機能 全方位得到提高! 同時具有提拉臉部的瘦臉效果! 本沙熊的代表。 beauty artist的荻野重昭(Fairy Shige)

出版過書籍並且參加過眾多電視節目及雜 誌等的演出和採訪。

before





B 행당 등 한 경기

A \$ \$ 160分 頭蓋筋按摩(OGINO式)+臉部護理: 10,800日元(含稅)

頭蓋筋按摩(OGINO式)+化妝・業型設計: 12,960日元 ※當天在沙龍付款

共可用日語交流 二

只可使用现金(只服日光)

男士OK

為了更有效果,推薦申請翻譯隨行套餐

**造址** 大阪市內(兼価後的新地阯未定)

**信服 11:00~(最終接待19:00) 休息日 不定期休** 

HP http://www.ogino-st.com/

上述套罄皆可享受8折僵惠!(套餐以外的菜單均按定價銷售) A套響: 10,800日元 ⇒8,640日元/B套疊: 12,960日元⇒ 10.370回元! 當天轉發微信的顧客送給一份驚喜禮品!

※発射研護記下標東援地「XY1605-2」

到2016年11月30日加上可利用此優惠年級

「黄唇沙龍特種」特典①

[免費代理預約服務 (中文) ] 微信ID: jml\_1506

「異容沙龍特龍」特員2

#### 

會中文的工作人員將與您同行,針對在沙龍的服務內容和咨詢提供 翻譯服務 ※安排一位翻譯人員的費用(日元、含稅)

2小時: 6.588日元

3小時: 8,532日元

5小時: 11.880日元

- ※上記服務的時間是聚合場所的見面時間開始到解散時間為止。
- ※從出發地到解散地為止的交通費都由客人負責,敬請諒解。
- ※前兩日,前一日,當天的申請皆需要另行支付費用。
- 豪關于取消費在申請時進行說明。
- ※本服務的付款方法:原則上當天現金付款(隻限日元),也可選 擇與沙龍的使用費一起提前匯款。

unioniumunumunu(電話翻譯服務(收費)] minuroinniumu

利用電話或者微信視頻通話服務等進行的遠程翻譯服務,提前需要 通過預約頁面進行事前預約和支付服務費。

1次(30分鐘以內)1,620日元、※每超過10分鐘加收540円日元(含稅)

咨詢·預約

「健·美 旅游指南」(株式会社Milestone)

| 微信(中文咨詢・預約専用)| jml\_1506

**营业** 9:00~18:00 休息日 選末節假日

电话 070-4063-4198 (只可使用日語) HP http://www.kenbitabi.com

もっと日本のロロところ



# 爆買商品 "神藥" 上榜啦!!





貼面式面膜富含美容液,由內而外滋潤 Special♪在種類繁多的貼面式面膜之中, 這款面膜可以讓您的肌膚水

PREMIUM PURESA\*

# W No.1 黄金水潤果凍精華面膜



●3 片裝 33g×3 片 ●参考價格 700 円元、表現 5



# 含有水潤果凍精華 33克, 盡顯奢華

內含柔和肌膚的美容液全面渗透入肌膚. 彰顯肌膚魅力! 水潤果凍精華滿滿地滲透到肌膚層. 解決肌膚頑固幹燥問題



# 濃厚的 【 黄金凝膠處方 】

飽滿的水潤果凍精華能柔和肌膚,並且深入到肌膚深層 角質屬),是壹款使肌膚光滑水嫩。 柔軟富有彈性的「黃金水潤果凍精華配方」

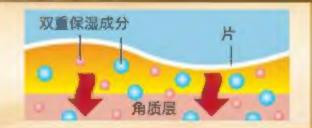




# 浓厚的凝胶状精华液

高渗透性的水润果冻精华,深入渗透至肌肤深层,解决顽固干燥问题。

柔软肌肤光滑水嫩, 保湿美容成分深入渗透到肌肤角质底层。







敷面膜時會有緊緊的吸附感, 您也嘗試壹下吧。

到現在為止用過很多面膜,但像這樣奢華的面膜是第壹次用!! 水潤果凍精華直入肌膚補水,能感受到它傾註幹燥肌底的瞬間哦! 使用本款面膜,能達到讓肌膚光滑水嫩,彈性飽滿,柔軟的效果哦!

在日中國人 的評價

- € 我被濃厚的水潤果凍精華所震驚!
- ② 緊緊吸附在臉部, 應對幹燥肌膚很有效果。



您可以根據肌膚狀況 來選擇相應的 黃金水潤果凍精華!





#### 对于胶原蛋白

不足,缺乏彈性和光 澤的肌膚,您可以選 擇配合有膠原蛋白的 水潤果凍精華



#### 蜂王県水澗果凍精革

如果您在意肌膚的老化,可以選擇配合有蜂王漿的水潤 果凍精華。

# ~ 佑天兰 PREMIUM PURESA ~

您的肌膚,是女性必不可缺的壹款產品。 我們向您推薦含有透明質酸的"玫瑰面膜、★ 靈嬌嫩、歡迎您使用本產品♥





# 沙 口碑 的 beauty 面膜 ~ 黄金水潤果凍精華面膜的姐妹商品閃亮登場~





# 配合有超值量的 28ml 美容液

水油平衡比例配合完美,是壹款舒適的高級貼面式面膜,可達到水光注射所期待的效果 100% 的柔軟棉質,即使是敏感肌膚也能適用



# 打造美麗而又迷人的艷肌

配合有美容保濕成分的透明質酸以及提取於植物的美容精油, 滋潤幹燥肌膚,提升臉部光澤,次日清晨,讓您的臉部從內向外煥發光澤。



■4 片裝 28ml×4 片 ●参考價格 700 日元 (未稅)

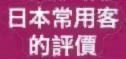
# 人氣的美容精油竟能輕易到手!

精心選用包括日本人氣商品摩洛哥堅果油在 內的 6 種美容精油, 是壹款盡顯奢華的商品。 本產品選用天然成分作為原料, 不添加任何 化學添加物。孕婦也可以安心使用。



# 鋪面膜的瞬間就 開始期待次日的清晨!

除了透明質酸系列以外,還有神經酰胺,膠原蛋白系列,您可以根據當天的心情使用哦♪ 來日本旅遊的時候,壹定要在附近的商鋪購 買哦!



- ② 用了壹周,肌膚變得滋潤爽滑
- 可以感受到精華不斷滲透入肌膚的過程哦!



著眼於時尚的美容精油

奢華 6 品牌





# 不仅关西,在日本全国的药妆店和超市等好评发售中!

详细的店铺信息,请关注微信「逍遥关西游」(右)或facebook!



# 日本模特愛用的 🖤

# 美容化妝品最佳前

如果能跟上美容潮流的趨勢, 您也能擁有如同模特般的肌膚!

趕緊買來用一下吧



# 美人米糠

這是款能去除老舊角質「調整肌膚紋理」 使暗沉肌膚在不知不覺中變光滑柔亮的 精心加工的米糠洗身,洗面奶。僅使用 本品即可將全身變光滑。讓我們開始用 米糠謹膚吧!

售賣價格:756 日元 容量:40g×3



# 極潤玻尿酸液

3種玻尿酸混合而成的超級保溫化妝水。 從護虜起點:滋潤(保濕)入手,嚴格 精選對肌膚好的成分,滿足肌膚滋潤的 需求。想要柔軟肌膚的你,決不可忽視 的產品。

售賣價格 開放價格 容量 170mL

# DHC藥用深層卸妝油(L)

雖然是【油】,但是能用清水清洗乾淨,對皮膚溫 和的植物性藥用卸妝油。不僅對不易卸妝的防水 型化妝品有效,對老舊角質和多餘皮膚,毛孔內 的污垢等。也能清潔乾淨。

售責價格: 2,675 日元 容量: 200mL

LION





# 碧柔水凝光感透薄防曬 BB精華

全面抵抗強力紫外線,使肌膚保持水嫩。 可當妝前打底,能幫助上妝使妝容服帖,不容 易脫妝。

售賣價格:760 日元 (未稅) 容量:33g

# Bioré AQUARICH

# 休足時間輕鬆舒爽足貼

緩解一天的足部疲勞

長時間站立或運動過後,貼于小腿或足底即可放心 睡覺。第二天早上徹底清除疲勞。放在冰箱冷藏后, 更冰涼舒服!

售賣價格:980 日元 容量:18 片裝(6 片×3 袋)

# 你想擁有理想中的肌膚嗎!?臉 譜 面 膜

# 歌舞伎 臉譜面膜





售賣價格: 900 日元 (含稅) 容量:1盒2片装

# **Hello Kitty**

臉譜面膜









面膜中含有玻尿酸,膠原蛋白 等豐富的美容成分,搭載大量 的美容液,徹底渗透肌膚,給您 帶來滋潤柔彈肌膚,同時能變 臉成可愛的hello kitty。

售賣價格:864 日元(含稅) 容量:1盒2片装



日本產無紡布,100%安心的植 物性墨水(大豆原料),可輕鬆 滋養您的肌膚,并能體驗到舞 妓的感受。

售賣價格:864 日元(含稅) 容量:1盒2片装

※產品可能有時會售罄,敬請見諒。

# ★膚質診斷★

## START/

成歌舞伎!

一到冬天皮膚就變粗 糙,并伴有起皮。



洗臉后總是肌膚 緊繃的感覺。



否

即使到了晚上, 臉頰還是感覺很滋潤。

否

毛孔粗大,

有黑頭。

中午過後

T區會出油。

否



即使面部出油, 但還是會起皮。

臉上經常出現

紅色粉刺。



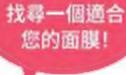
洗臉后稍過一會兒, 能看在皮脂浮上臉上。





## 油性皮膚

皮質油光毛孔粗





#### 混合廣質

油厂和乾燥相 是合類型。







#### 敏威的皮膚

稍微刺激皮膚 容易疼痛的類型。



否

毎年冬天肌膚紋理 容易變得粗糙的類型。



# 资生堂 胶原蛋白研究的最新成果 The.... Collagen Collagen The #. J 5- 47 この美味しさは美しさへ。 Collagen 3ラーゲン特官の味・切いをカッ! 毎日の食生間にキレイをプラス 0 H & C | 11 HP 21 NO 19-27 00 8 21 119 《思慕雪饮用方法》诸使用水或牛奶冲泡,于充分搅拌后饮用。 www.shiseidb.co.jp/collagen/cn/index.html <思慕昔飲用方法> 請使用水或牛奶沖泡,並於充分攪拌後飲用。



Matsumoto KiYoshi·松本清



松本清是壹家專註於美麗與健康的專門 藥妝店。本店銷售超有人氣的化妝品,藥 品以及營養補充物,種類齊全。本店配有 懂外語的員工,請您放心地來店購物。 請註意:有些店鋪沒有配置外語員工。 如果您關註松本清的微信公眾號碼,就 可以得到日本本土銷售的化妆品以及藥 品的最新情報 消費額滿1萬日元即可得 到97折優惠券,滿3萬日元即可得到9.5 折優惠券。請您壹定要掃一下二維碼關 註我們的微信。

本店全體員工期待您的光臨。

# 『美肌層次護理』

通過 冶愈性 活力促素 個方法,為歐並且增加癿實活 力,幫助改善現代女性的分泌 失調問題,讓您彰顯美麗。

> KOSÉ TX IV YTUA38

INSTREAM Night Shield Gel



# 把使用有機化妝品 當做習慣

2012年作為首個藥妝店的有 機化妝品登場。精選世界各 地優質的有機原料 配發到 日本進行生產。

#### argelan系列產品

無的油海藻洗發水 深層修復無矽發膜 無矽油海泥證發素

# 3萬日元以上

有効期限 2016年5月1日~10月31日





9817064510052

·智学 · 表 · 雙 和 · 雙 · 在 · 整对床来 · 漆 酒 · 通 · 其他意识分配市除外。

- 上述必须優重了《中國政治也本語》及其他費部分於辦無法使用

9817064410031

- \* \*\*\*\* \* 「 V 白ケ紅葉 オー多々使用
- · 1. 特 日本間 東打印 中日計構
- ノ事を終されて辞録 四線ノ中央デス酸物性整備要品準1物要片 液砂粉、

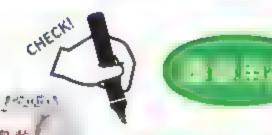
#### 可以免税的店舗



銀聯卡

|福川北朝東小路点|||海底||銀底安h底|||新宿店||新宿三丁温度-新宿東口店|||港草店||海草店|||走着||上野門美楼街Fart1店|||秋葉原||秋菜店|

**注意Diver City Telegio東東南場所 前大阪市政の開始店-CNOST大田標本 前側側CAMAL CITY博多店 (\*\*\*\* ) 外系で300 を決上されば、 収 用資源+** 







MASSA NAMES AND



# 再肌a 肌底保濕化妝水

(醫藥品)

(100g) ¥ 2400

從肌膚基底層開始治療乾燥 的肌膚。防護保水結構紊亂 的臉部肌膚。



# 1.KESHIMIN 藥用美白祛斑霜 d (船藥部外品)

(30g) ¥1800

# 2.KESHIMIN 美容液

(醫藥部外品) (30ml) 開放價格

認真處理斑點問題,就靠 KESHIMIN ! 人氣最旺的乳霜 和新推齣的美容液可以防止斑點、雀斑生成。更推薦您兩 様產品 起使用!







# **EAUDE MUGE**

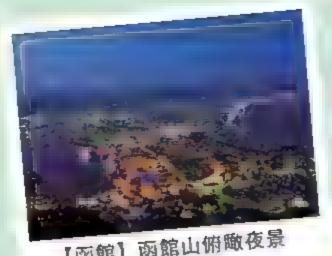
(醫藥部外品) (160ml) ¥970

在美妝網站擁有高度評價 的長銷產品。能去除多餘 的臟汗,防止肌膚粗糙。









【函館】函館山俯瞰夜景 世界三大夜景之一



【富良野】 藏衣草田 薰衣草田的絕佳景色 (6月下旬~)

富良動 FURANO



ABASH AL





[机规] 総抽

【札幌】 鐘樓 北海道的標誌

# MADERICAL I CASSINGAL

# 海鮮蓋飯



在函館一年都可以品 嘗到最新鮮的魚。

# 札幌拉麵



札幌是味噌拉麵的發祥地, 一如既往的味道讓您回味無窮!

# 富良野咖喱蛋包飯



當地美食新興派! 一定要來嘗一嘗哦!





## 幌舞站

高倉健主演的電影「鐵道 員」的外景拍攝地「娛舞 站」(JR 幾寅站) 選保留 著電影拍攝時的樣子。

# 幸福的黄手帕

『幸福的黃季帕』最後一幕 的外景拍攝地。房間裡面 的墙壁上貼滿了寫著「幸 福」的黄色紙片,十分震撼。



# 想盡情的享受旅途!歡迎來札幌



# 定山溪溫泉

距離札幌中心約50分鐘 車程,交通便利。線鱶 森森的溪谷中的温泉地 每年吸引約 240 萬人來 訪。無色透明的溫和水 質也是溫泉的一大特征。 札幌市南區定山渓温泉 東3丁目 TEL / 011-598-2012

(定山渓觀光協會)



# 瀧野鈴蘭 丘陵公園

寬廣的園區里四個不同 區域可以着到四季各不 相同的景緻。春夏秋冬 都可以來遊玩! 札幌市南区瀧野 247 TEL / 011-592-3333

# 體驗浪漫歷史!歡迎來區館



# 金森紅磚倉庫群

充滿異國風情的沿海 地區。

沿著懷舊風格的愈庫 群散步,盡情的享受 旅程。

函館市未廣町 TEL / 0138 23 0350



# 五陵郭公園

星星形狀的西式城郭, 150 年之久的建築!函 館唯 的賞櫻聖地!一 年中無論何時都可以與 大自然親密接觸 **巫館市五陵郭町 44** TEL / 0138 31 5505 (公園管理事務所)







博物館 網走監獄

随途英将明治時代的網走監察 搬遷復原,是一所對外開放的 野外標準能。



到真正的流冰,還可以欣賞到 被稱作流冰天使的Clione。在 網走的制高點天都山山頂,可 以360度全方位欣賞海,湖和 山組成的雄偉景色。



# 國家史跡最寄貝塚 MOYORO貝塚館

在郭霍茨克海生活過的古代部 落民,以狩獵和捕魚爲生。我 們通過了解大型貝家以及獨特 的墓葬法,可以學習到1300年 前鄂霍茨克的北方古代文化人 的生活狀態。



## 北海道立 北方民族博物館

這是一個介紹北方少數民族文 化和生活方式的博物館。陳列 著日本獨一無二的鄂霍茨克文 化展標,能夠學習到嚴寒地帶 居民的才智。



《飛機》東京(羽田機場) 一女滿別(1天5個往返航班) 名古屋(中部國際機場)一女滿別(1天1個往返航班) 札 幌(新千歳機場) 一女滿別(1天7個往返航班)

幌一網 走/約5小時30分(乘坐特快部置茨克) 旭 川一網 走/約3小時50分(乗坐特快部電災克) 路一網 走/約3小時(乗坐快車知床)

(社)網走市観光協會 TEL 0152-44-5849 〒093-0003 網走市覇3條東4丁目(連路休息站 流冰街道網走內) URL http://www.abakanko.jp/ E-mail:info@abakanko.jp

- ●經中國政府認證在百度上開設的北海道情報網 http://uu-beihaidao.cn/index.shtml
- 新浪微博上豐載有陽網走的相關信息 http://www.weibo.com/2696215533/profile?ieftnav=1&wvr=3.6&mod=person.nfo







中央大街的中心林立著各種高級名品店。銀座後街(中央大街後街)以及 汐留的高層公寓展望餐廳都是一般人 不知道的好地方。白天,只要稍微步行即可到達筑地,品嘗當地的海鮮蓋飯。



東京都的中心,各種百貨商場,高層 公寓並排林立。高層公寓里的展望台 以及地下西餐廳一條街都是值得一去 的好地方。



流行之街 · 澀谷。地理位置優越,步 行即可到達原宿,表參道,青山。是 衣服等東京流行品的聚集地。

BYANG BREEKS BARREN



不為眾人所周知的好去處。距離銀座很近,三越前站或日本橋站都有很多的老鋪。自江戶時代傳承至今的商業文化中心,是傳統與現代相結合的聚睛之地。



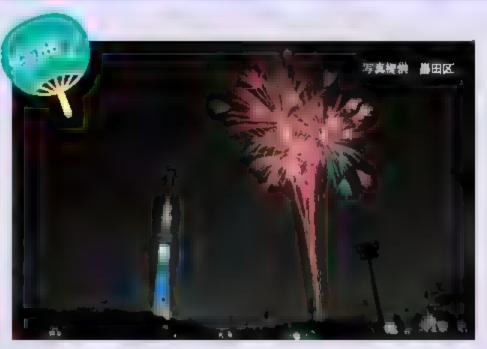
SHINJUNG

# 三社祭

黑谷

SHIBUYA

舉辦時期:5/13 5/14 5/15 場所:淺草神社 700 年前傳承至今,非常有名的祭典,震撼力百分百。 (2016年5月13~15日,淺草神社)



# 隅田川煙火大會

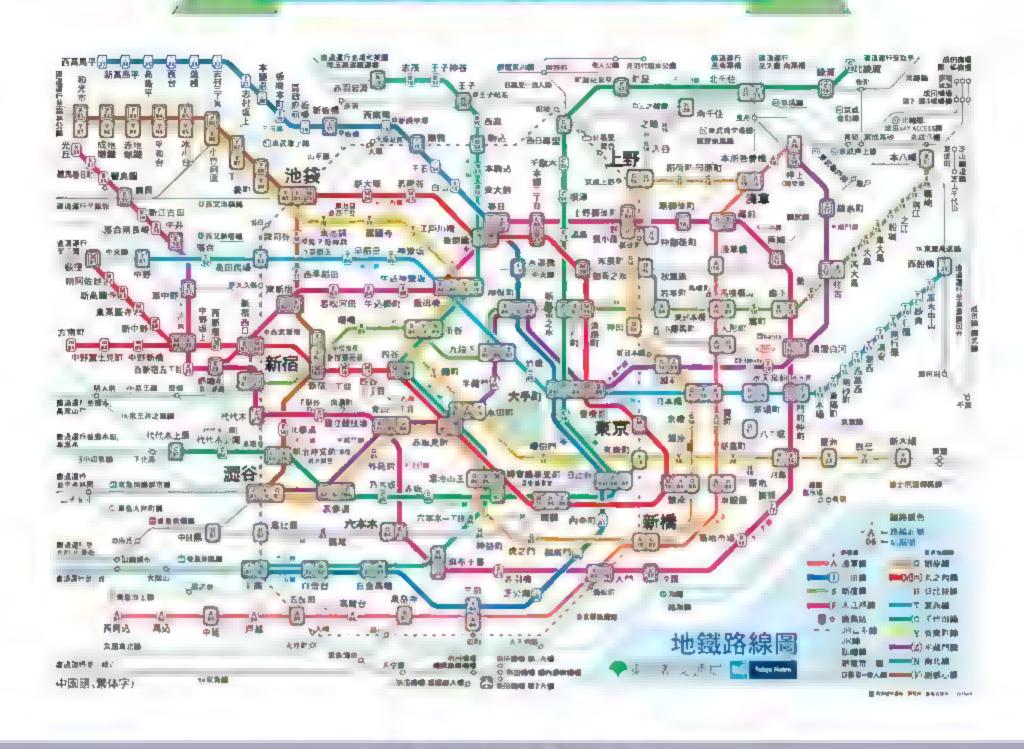
舉辦時期:7/3019:05~20:30

場所:櫻橋下流~言問橋上流

東京之夏的傳統,租借浴衣登船觀賞最值得推薦!

# 東京 Merro 地鐵路線局

Tokyo subway foute map







# 酸漿市(ほおずき市)

舉辦時期:7/9 10 場所:淺草寺

江戶時代之前,夜裡孩子啼哭時會被喂以酸漿止哭,酸 漿逐漸發展成為參拜土產,這也是酸漿市最初的由來。 此外,風鈴也是清涼一夏的人氣品。



# 川越祭

舉辦時期:10/15 16 場所:川越市 1648年開始持續至今的埼玉縣川越市的祭典。



# 東京推薦美食

東口徒步 3分 /

JR「新宿」站

級聯卡不可、其他、信用卡等,可使用

最近車站

銀行卡

午餐 2 500 日元 晚餐 10,000 日元 銀聯卡不可 其他信用卡的等)可使用

#### 乱世の個室 戰國武勇傳



以戰國時代為主題的單間居酒屋。在入 口處有盤甲鎮店。每個房間都由「關係 之戰」等四個戰爭地區 之中有名的式 將的名字命名, 氣氛超群。料理也全部 是由戰爭或武將的名字命名的獨特的料



# 動亂的戰國時代為主 題的單間居酒屋

【住所】〒160-0021 東京都新宿站■ 舞伎町 1-6-2 T-wing 大樓4F 【電話】D3-3209-2277

【營業時間】月~木 17 00 ~ 24 00 金-1.税前回 1700~翌300 日・祝日 1700~2330

【休日】無 { 大楼的準備 / 阜未年初時 請事詢)

[HP]

http://www.diamond-dining.jp/s hop\_info sengoku-buyuden/



カレッタ汐留 46 樓, 地上 200m 最高的 位置。從簡外可達妳展閱的都心,并享用 戶前壽司。在此段辰美兼之際,詣情地享 受日本的文化 - 壽司。定能成為不可忘記



# 滚跳都心的夜景,享 用極品的江戸前壽司。

【住所】東京都港區東新橋 1-8-1 力 レッタ汐留 46F [電話] 03-6218-4100 【營業時間】11 00-15 00(L/O 14 30) 17 00-22 30 (1/0 22 00) 【休日】無休



東口徒歩2分 /

JR「新宿」站

3000 日元

**撒聯卡不可、其他(信用卡等)可使用** 

银行卡:椒聯卡不可。其他(信用卡等)可使用

# THE LOCK UP 新宿店



你進退入店之後被費入市民的數序等。 心和大學 "迫"目 别店的名字是「監獄版店 the lockup」。店內有國就像規量 城令人恐惧,来店的顧客都會被打扮成者 产者的店員表现 毀你的日常! 」 罪狀、得主手與后被帶入牢房。除了房內的控制之外。令人 吃驚的料理系数料也數量聚多。成為話歷的時期與人的禁煙 節目每大都在墨行。你能忍受法種恐懼嗎



# 「改變你的常識。推

【住所】- 160-0021 東京都新宿区 歌舞伎 町1 丁目 16-3 新宿スクェアビル 6F・7F 【電話】03-5292-5516

【營業時間】月~木 日・祝日17 00~ 1 00/金·±·枳前日17 00~3 00 【休日】無休

[HP]

https://gurunavi.com/en/g528914/rst/



免費贈送一杯飲料 (請出示此優惠手册)

# Marugoto 北海道花之舞UENO3153



從北海道直接配送的食材,被大量地選用 在多數乘單中。生無片也是從函館・小樽 的魚港直接配送,鮮假稻群。 蔬菜,肉類 海道的美味,北海道 和吳製品也是來自於北海道直送。歡迎您 前來一同享受北海道的美味。



# 仕上對即可享受到北 直送鮮鱼,食材丰富!

【住所】東京都台東區上野公園157 UENO3153 大樓B1F 【卷話】03 5816 2170 【營業時間】11 00 ~ 24 00 【休日】無休



■尼亚岛片 9 粒图 **...** 或餐飲費九折優惠 (請出示此優惠手冊)

# 可愛型體驗 & 日本傳統體驗

# Owl \*\*\* ( SHEET TO ALT )

Ow. 森林位于東京秋葉原,是一家漂亮的貓頭鷹咖啡館。 入園費用 890 日元 (含稅)附一杯飲品。



# 鎮座兩竹廳

在世界範圍有高速票的日本盆栽。從日本四季變化的細微之處,自然的美景中汲取靈感,專業匠人創造出的造學美。首先請懷著輕鬆的心情來看一看。也許就會邂逅您心儀的那株盆栽。







為了您的身體和肌膚, 我們為您精心收集了日本中最好的產品。 篩選出美和長壽的祕訣,為您做全面的護理。 讓您的身心得到愉悅。

【日式身體護理】【日式面部護理】

**作项基本证别 60 作組 18,000** 





【逍遙日本遊限定】 5,000日元 折扣優惠券 俱數照整

《無位傳傳館可原用 福 《将佐藤群 用品管用中 新版》 200日元 《典製商品商量金額 ペッ・ 日ヶ田上間 即中型井上連着 《関佐時間写年 是直通過第日本選号記 伊藤寺本子用版画店舗 可說中文! 也可接受當天預約! 敬請隨時蒞臨。

03-6757-6520 www.wa-spa.jp



# 到各地體驗當地特有的文化!

從大阪乘坐電車,京都、神戶、奈良都一個小時就可以到達,所以您可以以大阪為中心,到周邊三個城市去一日遊。您可以製定活動計劃,有效利用電車和地鐵,飽享關西的風土人情。如果時間充足的話、還可以在和歌山南部的溫泉住一晚、感受一下溫泉旅館的樂趣。

# 近郊交通小貼上

# ■從大阪去京都··

從JR線大阪站, 阪急京都線梅田站, 京阪本線淀屋橋 站都有開往京都方面的電車。

乘JR線新快速到京都站需要30分鐘(560日元), 乘阪急京都線特急到河原町需要43分鐘(400日元), 乘京阪本線特急到祇園四條需要49分鐘(410日元)

## ■從大阪去奈良

從近鐵奈良線大阪難波站, JR線天王寺站都有開往奈良方面的電車。

乘近鐵奈良線快速急行到近鐵奈良站需要37分鐘(560日元),乘JR線大和路快速到JR奈良站需要33分鐘(470日元)。

# ■從大阪去神戸

從JR大阪站、阪急梅田站、阪神梅田站都有開往神戶方面的電車。

乘JR新快速到三宮站需要20分鐘(410日元),乘阪急線特急到三宮站需要27分鐘(320日元),乘阪神線特急到三宮站需要31分鐘(320日元)。

# ■從大阪去和歌山·

從JR天王寺站、南海電鐵難波站都有通往和歌山市地區地電車。

乘JR需要一個多小時(860日元), 乘南海電鐵需要57

分鐘(920日元)。到 白浜溫泉的話,從 JR天王寺站搭乘特 急需1小時57分 (5470日元)。到高 野山的話,從南海電 鐵難波站需1小時 30分(1260日元)。



# 份信息。

#### ●YOKOSO! OSAKA TICKET(1500日元)

關西機場到南海難波站之間的ラピート (rapit) 乗車券・特急券&大阪地下鐵・公車・ニュートラム (new tram)的二日乗車券。

- ●KANSAI THRU PASS 3日乘車卡(5200日元)・2日乘車卡(4000日元)
- ●大阪周遊乘車券(2300日元)
- 一整日可以無限制次數搭乘大阪的地下鐵·公車, 還可以免費入場28個觀光設施,還可享受其他觀光 設施的入場費優惠,以及部分指定餐廳的優惠。
- ●大阪一日乘車券卡(800日元)

# \關西地區各城市的特點/







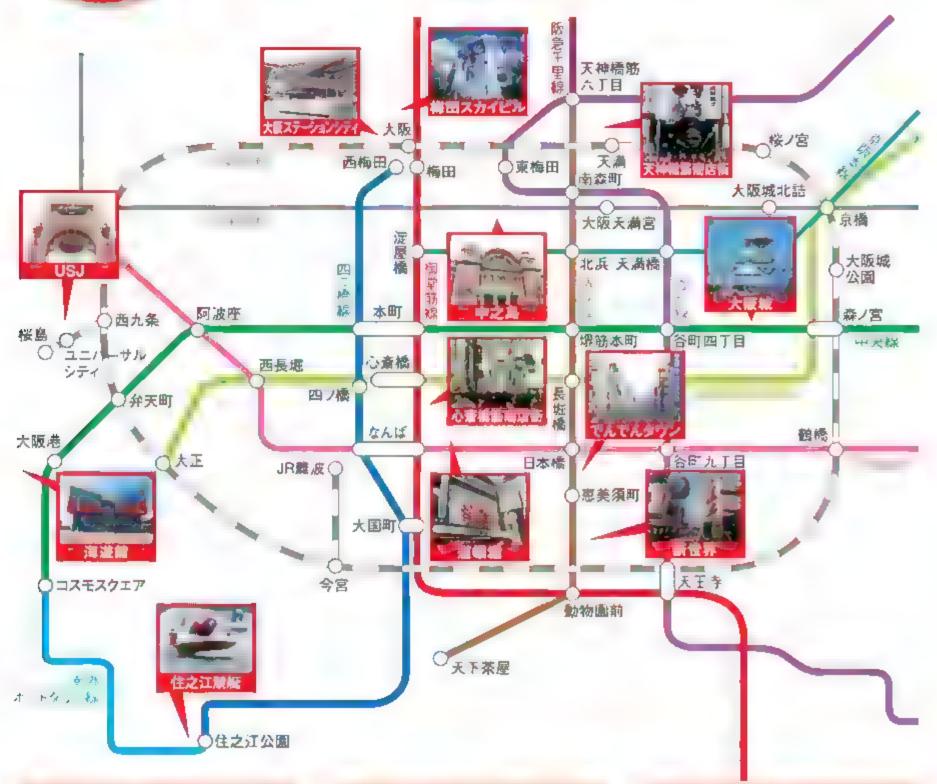




大版

大阪周遊乘車卡

一整天可以不限次數搭乘大阪市內的地下鐵 私鐵的乘車卡 憑本卡到幾個主要 觀光設施還可以想受免費入場或是入場券優惠的折扣。可免費入場的觀光設施 大阪城天守閣、空中庭園展望台、HEP FIVE觀覽車、大阪日常生活今昔館、帆船型 觀光船SANTA MARIA等。對大阪旅遊來說是非常影算的一張乘車卡。2300日元。



### ■太腦類・

16世紀豐臣秀吉所建造的大阪城界代表大阪水槽中。其中人大多城 雖然是是戶時代德,永康改建 然後 第二次世界大戰後再次重建過的、依 外部中受到從古至今社大的歷史中。

### ■美食

從平民化的章魚燒、大阪燒等"粉 もん"(煎餅類的庶民料理)到評比為 顆星的高級日本料理、義大利菜、法國 料理、印度料理 大阪通通都有。大阪 美食不但美味市且價格也很實惠. 可 說是美食天堂。

. . . . ..

#### ■北部地區

格介皇以傳・大多リスカー版 『正整報中 年。在18ヶ百員公司 知為第中 + 一智則 正五年的計画 要。19 + 74 司之書(ビオ大成的 人群以在附近上班的公司職員、以及 OL為主。北新地一帶則以有許多高級 俱樂部署名。

#### ■ 購物 ・・・・・・

大阪的流行和別的地方不太一樣特別有大阪特有的風格。現在最熱門的就是和大阪站相連的LUCUA。自然系的化妝品,還有可愛的發貨都很好逛喔。如果想找有大阪特色的小東西的話,可以至南大阪會比較多選擇。

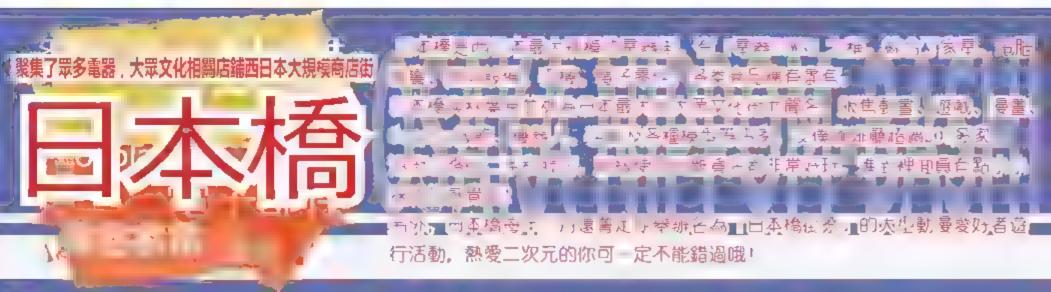
### ■南部地區-------

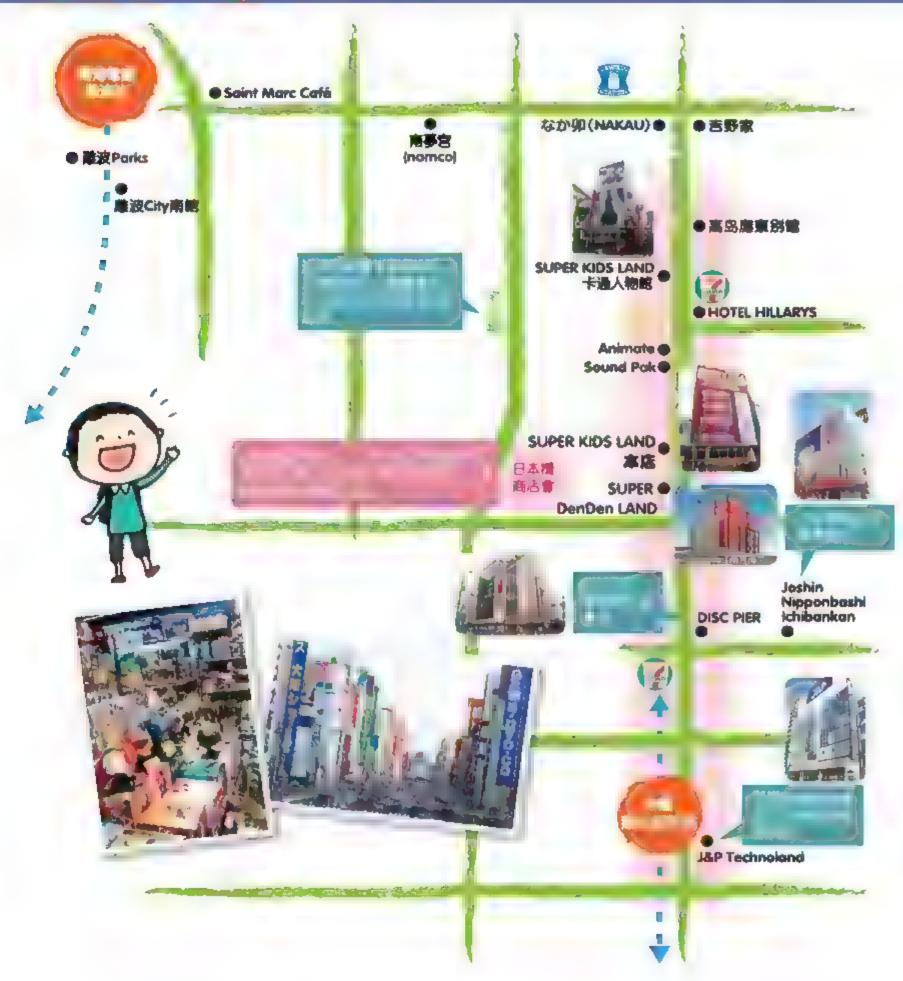
指辦放站到心療橋站一帶的繁華 由。和大新號一樣 是大阪的著名舞 點。. 齊峰多马由 直帕福、大雪乌横 丁香一种是树田名归罗克的古笔。

聯上還有緊張東激的典擬比賽等 着您去觀戰 關西唯一的夜間賽艇就 在住之江墨行哦。

#### ■新世界…… ……

像是以「濃厚大阪風」為主題特色的地區等。因素 少華運動物 医女子母的地區 现在上程便或群市地方。先到 歷天閣上面看看 然後再吃一些炸串,是遊客到新世界 定要體驗的。附近還有天王寺動物園、以及阿倍野購物商 建20歲前後的年輕人聚集的地區。





# JOS MIN



# 要購買卡通動漫周邊商品、家用電器 日本槽的上新電機是您最好的選擇!

# 🛕 SUPER Den Den LAND



# 從藥品,化妝品到家電手錶 名牌箱包,特價商品應有盡有

于2015年7月11日除重獎派的Joshin全 新店舖·店内所有商品全部免稅!為 方便關內遊客職物。本店長期配有中 文導購員 為您提供貼心服務。

# SUPER KIUS LAND 本店



#### 玩具、模型的專賣店。 綜合型娯楽店舖

日本最大級的模型大型專賣店,1樓為玩具、2F-5F實 為模型,全部一全樓層出設有特定設施,可認是模型 的大玩具箱。無論是深度變好者還是初心者都能穩的 喜姬的商品 我們對產品的種類有絕對的自信。

# SUPER KIDS LAND 卡通人物館



#### 玩具、模型的專實店。 綜合型娯楽店舗。

本店的樓圈分別是IF手辦、動漫週邊、模型製作工具 2F鎖剪拉、高速则遇。不僅有人能的機能角色手辦 還有TV動畫手辦、三次元萌妹手辦,應有儘有。

# J&P Techno Land



道裡是蓬集了各式嚴新型和中古電腦、數碼相機、 手機的日本橋最大級大型電子設備建鎖店。 PC零部件、光纖、手機上網路由器等還有种薄型 電視藍光播放器!

# Joshin 日本橋1番館



### 從送貨上門到施工、維修,我們提供 **《植创新新报**稿。

位于大阪日本橋電電街接近中心的位置,是一家 家電和電腦的大型專門店。特別是家電製品 (白色家電、影像設備、音響) - 在日本橋是鈞 售面積最大 商品最全的的商家。

# DISCPIER 日本橋店



# 3 告言的答案。 相類

這裡有豐高的CD·DVD、TV遊戲! 西日本唯一的Playstation專賣店! 每層都提供不 橡的商品 我們專 業的工作應隊將為您提供最遇到的服務「

## 建设中2 日本網3 ●高島屋東別園 街 東橋 NN 從用海溝波站·東出入口1的正面(點 波中2】岔路口·往東直走到對面是7 11便利惠的【日本佛3】交叉路白 2 炊场 從【日本橋3】交叉語口往南腹走,途 日本権4 中會看到右手遵有C和B和A、這條邊路 就是實電街 在A處的【日本橋4】交叉路口轉而往樂 走 到第一個轉彎底柱右轉,再走競步 路駅能看到左手書的も 日本橋5 從E或F出來極筆會走,來到《日本帽5》 之後在左手畢足能看到地鐵【馬等相町】 然後在右手選拳關走就能看到D

#### HITACHI



# mitsubashi







*iRobot* 



SHARP



Panasonic



SEIKO





CASIO









Joshin所有店舗都設有 無線Wi-Fi設備,您可以 在店内免費上網



免稅 食用在開放行者(養養五個月內)



注意 [1] 在被理免稅手續賠精出工機類 或提示臨時上條約可證



注第2、各面電視距影響不發發於醫療活動 注意 3 此手来的针迹信息不够购真他慢展克萨军用

九以上50萬日,以下每回使用

# 

乘坐首通漏小型锅光船,從水上翻岸產大販了文化與軍情。秦紀時間,20分鐘。隨著船長的鄉導。 從道賴城的可工上學學科隊的虛次級 環境及電報 虛之階或差折 1 處 語言方面信也不必擔心 碰对就是只用日語解說,但會零量利用姿勢、 手勢來傳達有限 我們還為你集獨了中文學冊子說





# 航行路線

吃到助不了大量 大阪的中心地。 Ball的招牌是重日的歌峰

冰上體光點乘船









# 航行日期

平日

 $13:00 \sim 21:00$ 

**六、日、節假日、繁忙日 11:00 ~ 21:00** 

【注意事項】

每整點的0分和30分時發船一次

繁忙時每整點的15分和45分時增開班輪小雨照常運行 由於各種原因,有可能不提前通知而臨時變更航行日期 及時間等。請忌解



- ■大人 900 日元 (含稅/初中生以上)
- 兒童 400 日元 (含稅/小學生)

※一個大人可以免費帶領一個小學生以下的小孩 第2個小孩開始需另購兒童票。

# 谘詢方式

【航運公司】



## 一本松海運株式會社

TEL:06-6441-0532 http://www.ipponmatsu.co.jp

#### 【中文專用窗口】

# 日中綜合服務諮詢有限公司

日本大阪本社 上海事務所

06-6229-8788 021-6380-2119

購票時若出示此優惠手册或者facebook的面面

500日元 ■大人(初中生以上)

其他 能 医 惠等 不可 辦用

■兒童(小學生)

200日元



# JAPAN BLUE

# PRODUCTS OF JAPAN

We produce Science, Stoles, Bags, Split Curtains, Tableway, te

the brand name of Aizoma (indigo dyc) atelier in Tokushima, Shikoka, connected by Tokiko Kajimoto We make Aizome products by a traditional technique on had handed down since the past, using only natural materials the rare named to have Ai (also falled Sukumo). Ny lot trees (one care the past, using the local trees (one car

mail mfo@awa-ai.som

with little www.





說到國外遊客也能輕鬆參加的日本祭典活動,當然非【盂蘭盆舞】莫屬啦。 配合獨特的節奏,是男女老少都可以翩翩起舞的活動。【盂蘭盆節】備受日本國 民所喜愛,它只要在夏季至秋季間舉行,從選曲到舞蹈形式等,多種多樣,趣味 十足。

這其中最流行且最具代表性之一的就是【河內音頭】,而八尾市就是河內音頭 的發祥地。河內音頭是也高台(櫓 やぐら)為中心,配合高台上現場演奏 的電吉他和太鼓的音樂節奏舞動,所以也被稱為日本迪斯科舞。

RU WATER BURE

剛開始您可以按照音樂感覺擺動身體,同時偷偷觀察周圍,等您熟悉 這個舞蹈之後就能加入到熱火朝天的祭典中來啦。

# ●八尾市散策推薦行程

# 在下一頁 為您介紹八尾美食!





安中新田會所跡 舊植田家住宅



涉川神社周邊









今東光資料館 (八尾圖書館內)



久寶寺寺內町



河內音頭的發祥地。每年 8月23, 24日兩天從晚上19 時至23時舉辦新舊河內音 頭盂蘭盆舞蹈大會。



能讓您切身感受河內木棉 繁榮昌盛時期的八尾。除 住宅以外,屋內的家具和 藝術品也都韻味十足。

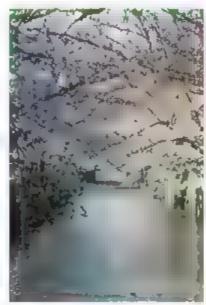


感嘆大阪居然還有這樣的 地方!?的別具風格的街 道。白璧格窗胡同小道, 品味記憶中點點舊時光。



# 八尾的觀光景點





四季鮮花盛開: 高安山 櫻花名所: 玉串川

# ●從關西機場出發

南海·特急 Rapi:t 約 40 分鐘

難波 大阪難波 近鐵(鶴橋換乘) 約 20 分鐘

近鐵八尾

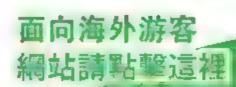
JR·特急 Haruka 約30分鐘

天王寺

JR

約10分鐘

八尾







## ■清水寺(世界遺産)

主殿建存歷臺峭壁之上,以「青水舞台」而聞名。在上面可以一體京都市內。在青水寺內的暫達處煩瀉而下的「音羽瀑布」分成一條小瀑布 傳說飲用每條瀑布均有所不同的效用,若您資心三條都竭的話反則無效了。坐市內巴士在「清水道」和「五條坡」下車徒步10分鐘即到。參拜費用 300日元。

#### ■嵐山

#### ■金閣寺(世界遺產)

建於1224年。現在的本堂是繼1950年被毀後於1955年再建的。金德輝煌的本堂就像一幅華麗的京韻書卷。坐市巴士12,59,特59在「金閣寺前」下車即到。坐101,102,204,205在「金閣寺道」下車。參拜費用、400日元。

# ■京都御所

京都衛所是從12世紀到明治初期天皇所居住的宮殿。如果提前發約申請的話 您可以免費參觀宮殿裡面。雖說是宮殿, 也沒有被高高護體所包圍 可見失皇跟平民百姓的親近度。 在地鐵「丸田町站」、「今出川站」、下車



# 特别推薦的景點

# 四條河原町·新京極·錦市場

四條河原町是京都首屈一指的繁華街。在道路兩側有很多商店,您可以進裡面隨便逛一逛。向北邊延伸的一條街叫"新京極",是一條有頂棚的商品街,那裡有很多專門面向觀光遊客的標品商店。"錦市場"則被大家認為是京都之廚房 來這裡逛逛您也會體驗到京都百姓的生活。吸急京都線「四條河原町站」







# 祖園

京都祇園以舞妓 藝 被而聞名。但是實際上游客 很難與藝妓們一起遊玩,只是在古時的街巷中偶爾遇 的了。在「花見小路」的問題,亦是 如此 一下京都 的 的 一下京都 物語。坐 市巴士在「祇園」, 下東。 在「河原町」下東。

# JR京都站

以由很多樓梯搭建成的梯形廣場而出名的京都站,大樓裡面從地下2層到地上11層有購物中心和伊勢丹百貨店。地下1層的土特產品街及伊勢丹百貨店10層的拉麵橫 J 值得推薦。



# 京都國際漫畫博物館

是由舊校舍改建而成。日本的漫畫博物館、館 內有30萬冊藏書、皆可免費閱覽。此外還有許多漫 賽周邊產品。

http://www.kyotomm.jp/chinese/(簡體字版本)

# 太秦電影村

除了日本古裝劃的佈景、還有電影、連續劇拍攝現場、是可以讓您體驗拍攝電視電影的娛樂設施。由於是實際上有被使用的拍攝場地、所以幸運的話也許會遇到正在拍攝的劇組喔。

http://www.toe.-e.gamura.com/?c=5

# 夏季京都的風物詩



# 鴨川納凉桌椅

# 實船川床料理

# 祗園祭











# 基本套餐

3,000日元起(不含稅)

由我們的工作人員為您精 心挑選的和服、腰帶、草鞋、 提包,搭配成完整的一套服装。

和眼 帶翻

足袋

雄草

提包

**裝** 



# 精品套簧

4,000日元起(不會稅)

在大約50套和服中選擇您喜 歡的和服和腰帶您可以根據 自己的喜好進行顏色的搭配

和服 腰帶 趋鞋 菩裝 提包



選擇喜歡的和服,包含 設計師品牌和服,自由 搭配腰帶最後別上可愛 的腰帶裝飾,變身京都 美人!



# ··本店還提供5000日元 (不言稅) 的男士套餐和兒童套餐

#### ●當日歸還

於當日1830前歸還即可。

#### ●陽日歸県

請於隔天16.00前來店歸還。 1,000日元 本書稿

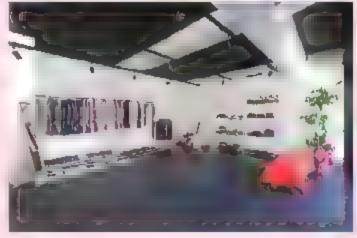
#### ●飯店舗景

歸還和脫輕輕緊緊! 不必多池一趟 您奇赦的衣物於當日2000記述達 1,500日元 \* 84 下榻飯店, 只常將您換下的和服於 隔日10:30交於飯店獲台。



# 和服出租 京小町





₹605 0855

京都市東山区東大路通松原上ル辰巳町104

075 531 8800



075 531 8818

info@kyokomachi kimono.com



http://www.kyokomachi.kimono.com/

【交通】 從JR【京都】站,乘至市營206署巴士在【清水遊】站下車 從阪急【河原町】站,京阪【祇園四条】站 乘坐市營207番巴士在【清水道】站下車

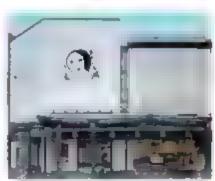
# 優佳雅(よーじゃ)祇園店

1904年創業 京都最受歐四的 美妝小物 一 優佳雅吸油面紙!

優佳雅的吸油面紙是京都 女性特有的聰明與智慧的結晶。 它不但可以吸凈臉上多餘的油 脂, 還可以使肌膚更容易上妝。 作為保持妝容完整的美妝小物 受到了國內外眾多愛美人士的 喜愛。京都許多藝妓、舞姬和藝 術界人士都是優佳雅產品的愛 用者。就選好萊塢明星也曾光顧 本店喔。

除了吸油面紙以外,優佳雅 的其他產品也都是以讓使用者 的肌膚更好為宗旨, 所使用的原 材料都是經過精挑細選,可以放 心使用。尤其是經過上百道手工 工序制成的天然毛質化妝工具, 有著人造纖維不可媲美的優良 特性。更溫和、更耐用。







京阪電車

**建**加 亨和市東山區祇盧西條花晃小路東北角

10 00 20 00

体息目無休息日 HP http://www.yojiya.co.p

平均預算 約3500日元





# 

# 南禪寺 八千代





交通便利・阻率直

是京都一家歷史悠久的著名旅館。地處南標寺附 交通十分便利,步行5分鐘即可達到地鐵站。「八千代」的一大是"庭園餐廳",在這裡您可以虛觀賞日式風情的庭園邊品嚐 豆腐和京料理。為方便海外食客,店內同時為了"YACHIYO套餐"和"SUSHIKAISEKI"套餐。 老子號旅館加上環境優难精緻可口的日式料理,是您京都旅遊 時的首選。住宿的平均預算是一晚18900日元~(含草晚餐)。

11, 月 片 午餐3000 山元 神餐5000 巨元

が鳴き抑ぎた意識の緩 場せる





15 4 7 2 2 2 2 2 (新聞 計 水量 | HP pitty | AWA C, in Stray in the ficialist to war acebook mirve ev

將會給任宿的每兩行專責送上 日本名酒【南禪寺八千代】一瓶

※本律專領人口的 享受一次







代抑索到泰摩茶 追離幾日本傳統 文化!

在「壺」一般小而精緻的房間內,無聲體驗茶道之美。從繁縷的日 程中抽出短短的幾十分鐘,遠離凡塵黃身於幽靜宣神的環境,靜心 品茶。平凡中顯示超俗,淡雅中不乏激情。戒好惡之心,合茶之本 意,入茶之意境,得茶之性致。

※茶道體驗需提前天之前進行預約

2つ 日元



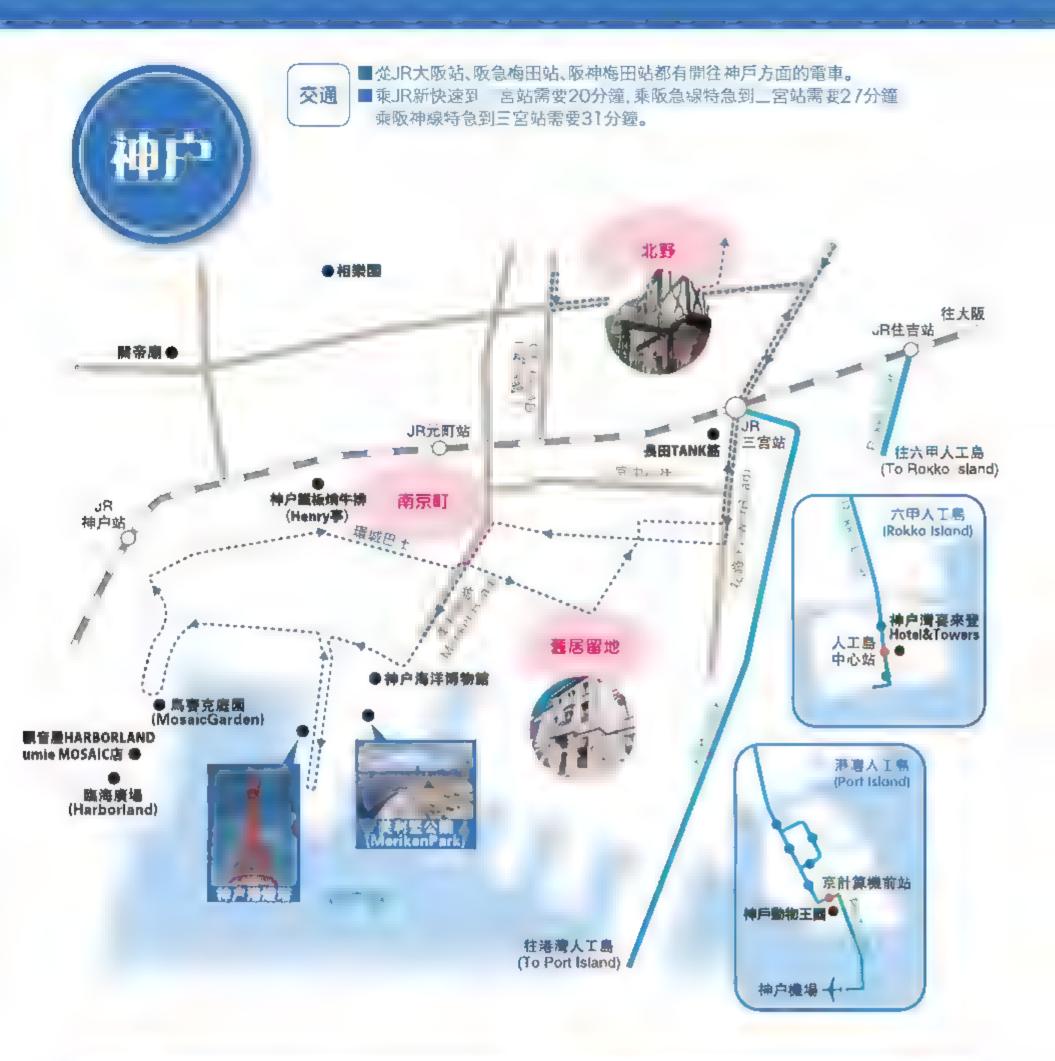


□ 基本東上區 · 丁幸町578 1 70- 11 (Y 15 Y)- 6 Y

THE C 5 08 7 78

HP tip www and asg to a 休息日華申 、 草華 四 「預約電車 gk っ to @ Cp temples com

贈送特製護身符



## ■北野

神戶因明冶開埠時期是外國人聚居地 故遺留了大量19世紀西方風格的建築群 極具特色 統稱為"異人態"。異人性的路爾旁 漂亮裝飾品店、各國餐廳及咖啡館業次鄉比。在當有浪漫情調的異人能和經典雅緻的西餐廳裡舉辦婚禮也很感行。最近的車站 新袖戶、三宮

#### ■臨海廣場

以完美的設計風格被評為「百佳都市景觀之一」的神戶森 海廣場 是集購物、遊樂、餐飲為一體的大型休閒廣場。從這裡 可以眺望神戶港燈塔、神戶海洋博物館等代表神戶的建築。露 天商場馬賽克(MOSAIC)、餐廳遊輪協奏曲號等保您度過 個 幸福休閒時光。最近的車站 臨海廣場(Harborland)

### ■舊居留地

在英文藝紙 "The Far East" 裡被高度評價為「設計最美的東洋居留地」。一直以來 這裡的近代西洋風格的建築和歷史性景觀吸引了眾多遊客,而如今這裡作為神戶時尚文化的發祥地而很出名。最近的重站、舊居留地·大丸前

#### ■有馬温泉

位於弄難關西最近也是最古老的溫泉街、充滿日式風情的 街道也很值得一去。去有馬溫泉可以選擇高級溫泉旅館、也可 以選擇平價一日來回的公眾浴場、意指不住旅館、只去公眾浴 池泡 下體驗溫泉樂趣 當天就可以回位於市區的旅館。有馬 溫泉也是日本三大古場之一。最近的車站 神戶電鐵有馬線有 馬路泉站、六甲有馬ROPEWAY有馬溫泉站。

# 特别推薦的景點

# 神戶牛肉

神戶牛肉(日語中叫做【神戶牛】)不僅在日本 乃至 世界各地都被公認為品質嚴優秀的【品牌牛肉】·正如 其名·它是神戶所誕生的至高美食。

什麼樣的生肉才有資格成為神戶牛肉呢?事實上 在神戶出產的高級牛肉裡面也極少的一部分才能成為神戶牛肉。據說 日本和生的高級度取決於其血統。而能出產神戶牛肉的素牛 即兵庫縣北部的但馬牛早在平安時代已經是名生了·為了保持其血統之純度 自以來它們不能跟其他府縣的牛雜交·為了培育出肉質柔軟的但馬牛 農家費盡心血為牛提供輕鬆愉快 舒應健康的生活環境。而只有通過食用肉品中心 系列嚴格篩選的但馬牛頂級好肉才有資格成為神戶牛肉。

一定來品嚐日本和牛至高美食神戶牛肉哦」



# P48

# 神戶牛鐵板燒牛排(ヘンリー亭)





在京柳也可以高岩野园 世界都為之着谜的神戶 生命。

只有在當地或神戸才會有的價格,所以生意很興旺。本店位於從臨海 的神戸塔和中華街之間,在步行街範圍以內的神戸元町商店街里,同 時也是便於觀光的好地方。店內有可容納50位客人的包厢,無論是個 人旅遊、還是團體旅遊的客人都可以享用。

# 4000日元/人

# 0,8



#### 虚店時請出示此優惠手酬

海此優惠手編點餐可免費 提供排售商前與胃果计一以

16年15月30日為追 可利用此優惠手酬

# 神戸動物王國

神戶動物于國是以花與陶為主題的公園·您可以零距離接觸這裡的烏禽 還能觀看到企鵝坐膝蓋 貓頭瀟飛行 巨嘴烏 銀食等表演。在不同季節還有不同的美麗花朵供您欣賞 而 通裡的妊紫嫣紅使您最佳拍攝留念之地·另外 最近園內開始了吃到飽的菜單 欣賞花鳥之後也可在這裡享用美食。

最近的車站 (京コンピュータ前)

http://www.kobe-oukoku.com/contents/chinese.html





# 神戸的夜景

港都聖湖是夜景聞名的都市。從六甲二上俯瞰 從神戶市區到大阪的夜景都可一覽無邁。如果想在比較近的地方看夜景的話 可以到離市區比較近的諏訪山的維納斯橋 欣賞那彷彿伸手就能觸摸到,閃閃發亮的逃人夜景,(六甲山上展望台) 贩急【六甲】 JR【六甲道】 敬神【御影】從以上各站搭乘神戶市公車16號到【六甲山繼車下站】至繼車下站】下車,再從【六甲山繼車下站】至繼車到【六甲山上站】下車,(維納斯橋)達成計程車來回較便利。從市中心乘更約10~15分鐘左右。

# P48

# 観音屋HARBORLAND umie MOSAIC店





## 新鮮出墟的人獨對酪蛋糕!

1975年於神戶元町創業。神戶HARBORLAND umie MOSAIC店是元町本店的二號店。人無 商品是從創業一開始就推出的丹麥乳酪蛋糕, 許多人不遠千里只為來一唱此嚴糕的美味。特 關係以發展。 與關係的與係。 與解析的數學的可能令人百日一新

平均預算 1000~2000日元左右/人





# 

可兼当 實館專用班車

P48

# KOBE MERIKEN PARK ORIENTAL HOTEL (神戸メゾケンパークオリエンタルホテル)





# 去浪漫城市神戸度過一個看海的

本酒店所有客房均設有海景陽台,是一家可以從自己房間眺望服前伸展無邊的大海與藍天的度假酒店。白天您可以面撫海風觀貨閃閃發光的海洋景觀,到了晚上您還可以欣賞浪漫輝耀的霓虹燈。

年報 7、〒 1の後の 日 住存 EMOL 〒 1920年12時費 - 紀海から 日本の開動





推動的戶方中央區商上始而5.6 個簡 078-325-8111 **休息**日 無休息日 HP http://www.kobe-onenta.hotel.co.jp/

# 三言』編

P48

# 長田TANK筋





在神戶的平民區,長田一直深受大眾喜愛的傳統標誌性美食。

於神戶的平民區·長田所誕生,深受歡迎的"面炒飯"。在此基礎上加入神戶名物燉牛筋的"牛筋面炒飯",以及放上和牛牛排的"牛排面炒飯",都是被媒體多次報導的有名美食,並且價格親民。最近還被台灣的旅遊節目"愛玩客"大力推介。來到神戶請一定不要錯過本店。

平均預算 1000~ 2000日元左右/人





III II, NANKEL SELECT MAK



# **公上人工是中心**上



# 神戶灣喜來登 Hotel & Towers





#### 靠到世界一流酒店喜来登度過一 医克利美国 Mana B D T

本酒店位於神戶六甲人工島,從適樓可以觀 貫六甲山和神戶港的美麗景觀。而且交通也 很方便,乘坐直達巴士到關西機場需要約57 分鐘,到新神戸需要約25分鐘,到三宮需要 約18分鐘。另外,還有到日本環球影域的直 建巴士(除了平日以外)。

+ 3 元典 中等5 一 元 住む 差の 1 元元 ・使申得費で みいて日本





●日 神戸市東游區向洋町中2 J 回13番地 ■第078-857-7000 HP http://www.sheraton-kobe co.jp



# 姬路名產

佐着生薑和 醬油的關東煮。 只有在這裡才 能品嚐到。





用米釀製而成的 地酒口感層次 豐富餘韻不絕是 上等的佳釀。

塗有備受在地人 育睞的杏仁黄油 的吐司真是絕品美味啊



姬路的名品豬【桃色吐息】 清爽的口感, 彷彿在口中融化般, 特別推薦給女生朋友! 能在市內能嚐到許 多種豬肉料理!

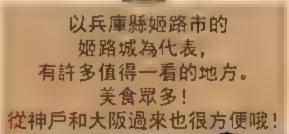


點綴在隧道以及溪谷邊的搖曳的身姿 在燈光的映襯下倒影在水池裡,充滿 夢幻般色彩的畫面, 彷彿離開了喧囂的塵世一般。



在商店街裡裝飾了大約2萬個燈泡, 雖然很光輝閃耀,

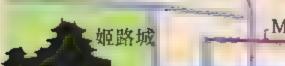
但還是抱有一絲懷舊復古的氣息。 還有6米高的聖誕樹哦。







這個恐怖的東西是什麼? 其實是祈禱五穀豐收的儀式 拿著保佑無病無災的御守 【鬼之箸】一起來參加吧。



,Miyuki通道

姬路站

50分鐘

40分鐘

40分鐘 波

關西機場



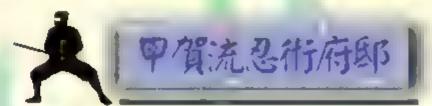
滋賀縣可能並不是太有名的觀光地,但是對有 心的旅行者,好玩的地方並不少哦。以下要介紹的 是何毒學(位) 滋賀是南部地區的屋角市以及(有學地 區。從大阪市內坐車過去,大約兩個小時就可以到 達。其他也可以利用日本國鐵 JR 線,交通很方便。





說起甲賀市的歷史,這裡正是日本古代間諜一 忍者的發祥地。看看變成吉祥物的甲賀忍者多麼的 可愛。





想參觀以前忍者的住處的話,你可以去『甲賀流 忍術府邸』逛逛, 現存的忍者們的府邸内依然保留著 當時為了防止敵人的偷襲而安設的各種機關。展出各 種千奇百怪的忍者道具武器。這裡的老當家可是當年 忍者的真傳後代哦。



甲質之鄉。急行村

如果你想親身體驗一下做忍者的快感,那就去「忍 術村』,一片綠樹蒼蒼中隱約可見幾處古色古香的房屋。 這不是簡單的房屋,裡面暗藏著很多出人意表的機關哦。 穿上提供給游客的五彩繽紛的忍者服。探尋各種機關暗 道, 還可以在飛鏢道場甩幾把飛鏢。











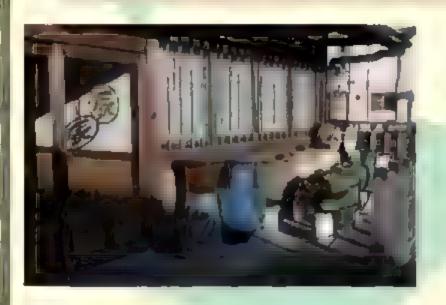


#### 信樂燒淘藝村

乘坐信樂高原鐵道來到了 **狸貓的故鄉,信樂燒中最有歷** 史的奥田忠左衛門窯一信樂燒 陶藝村。入口處無數只形像各 異的理貓陶器整整齊齊的坐在 那裡,好像在迎接客人一樣。

看上去形狀好像都差不多。 可是仔細觀察一下就會發現每 個狸貓的神情都有所不同。神 色各異,憨態可掬。





這裡的燒窯是日本六大古窯之一,通稱信樂燒, 除了狸貓之外,各類茶碗杯碟也是非常的有名。信樂 特有的土質燒出的陶器色澤偏紅,加上自然釉彩,使 各件陶器都帶著特有的焦紅色彩。

奥田忠左衛門窯始建於明治 21 年 (公元 1888 年),是首家在信樂開窯的元祖。質樸的信樂陶器一 直很受歡迎。在這裡還設有可以容納 400 名的陶藝教 室,項目有手捏陶器,或是電動轉台,陶器描繪等等。



## MIHO 美術館

位於信樂町自然保護區山林間的MIHO美術館。 美籍華人建築大師貝聿銘從陶淵明的《桃花源記》 得到靈感,所設計的這座美術館巧妙地和周圍的自 然環境融為一體,館內外的設計都令人嘆為觀止。

大堂正面是落地窗,窗外兩株青松,與遠山的 景色構成了 幅絕妙的自然畫卷。大堂內望去如 福掛軸,雅致且饒有興致。

MIHO 美術館所藏超過 2000 件的文物大多數 來自埃及,希腊,羅馬,中國和東南亞等古代文明。 配備了會中文的解說員,讓您能毫無障礙的盡情欣 賞。

如此内容充實的旅行。甲賀市,這個不常出現 在旅行路-泉中的美麗山城,她所暗藏的樂趣,你也 來尋覓 下如何?





#### 

#### 割烹 湖月





左回為 <Hono Course> 集價3900日元

位於大阪心齊橋地區的豪華大型日本料理店、無霧預約即可在本店享受到美食、為您推薦日本料理中屋具代表性的「Hana course」,以及以神戶牛肉為主的「Koba Beef steak course」這兩款套餐。

#### **一月中東・華原**



門別大切市中央は東に高橋 → 22

## 

体操性 企业2分集



#### ひろの一本釣り





在日本中定如何一見。 可以總會在大水槽中 約億維持的水產公司 直雙的海鲜民酒屬

本店位於大阪最繁華的難波商業區正中心。並且靠近著名觀光景點 法善寺橫丁。因為地處黃金地段,每年都會有許多國外遊客前來本 店光顧,人類料理有100%國產的「活河豚魚」(不含稅每人1980日 元起)以及「螃蟹料理」(不含稅每人1980日元起)等。店內有會 說中文的店員。在道裏您可以安心吃到新鲜、美味的海鲜料理。

平均預算 3500日元~/人



**一月前月** 銀幣-1

会飲費可打九折

#### 

#### 大起水產迴轉壽司 道頓堀店





鮮傻醫妻 新鮮美味鮮 活黑酶魚商天頂幸現 賣

1975 年食養、植物是從事在產品处ങ資品、過早數水產店的回轉電司。店鋪坐等於大阪量具代表性的 原質了單多美食的繁華 地區 海外被害类學 使用新聞果飯传等先過等時質 用量生物的形式向世界展寫一本追求時能的食文化 田依本店调查 的進業改造 時候顯常了在最少本體就能享用各種高級克飾 玛瑞王提的器可品種達的種以上。價位合理 促使只需 05 日元。 要單式管可能了只管细有英語 運輸 應應等。另外個配稱了環境日本會文化、惟特用各種或言語經測解的原見。

平均予算 1300~1500日元/人





『丁】・製 土の東でで作罪1丁目7 24 同年度の領域ビル1階

MELL 49 M .. The My NAW JOK S. SATA A

每人可以并在 以 術 = 或 私 來料 鹹智湯、鮮貝湯、海藻湯、百季可樂、百事可樂NEX 即為大水、橘子汁、鳥針茶、可爾必應中可任選一個

### \*\*\*\*\*\*「北海」\*\*

19 M E

#### LE PONT DE CIEL





法國料理名店 LEPONT DE CIEL

一家充滿懷古情趣的大正時代現代建築一樓的法國餐廳。您會品味到以傳統為基調同時又充滿時代感覺的美味料理。

平均預算 白天3150日元 晚上10500日元/人 ○可掛○ 英語支援 の可使用情用: | 大耳使用機用: | 大耳使用機用: | |

★ 本版 表 中央 尚 平 東東島 st E PONT DE C FL 大樓

飯前的開胃酒免費

, for

#### 地震學生活作 P45

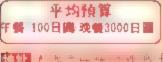
#### しゃぶ亭 難波千日前店





在网两是最高,最受耐抑的 例火物病物門店。最受解现 的菜是种产生火散食器,請 一定提来品面一下本店的种 戶生時。

本店創裝於1972年,是對西地区最老的減火鍋專門店 本店為了能讓更多的客人享受到美味的減火鍋。本店采用的是一人類风格。单身的客人也能尽情享受美味的火鍋。只有在本店才能審到的新鲜的牛肉、猪肉、蔬菜再制上本店特製的調料。会讓你費不絕口。



PARTI

等使用使用-100 你可使用做事—10

THE PROPERTY OF SECTION AND ADDRESS OF SECTION ADDRESS OF SECTION

17 06 6643 1129 福田 1月1日

**後飲費可打九折** 

(只限現全支付時

#### 新世界元祖炸肉串 達摩 道頓堀





特製的麵粉、調味汁。 油,『, 者味道自然融合 乃食中像品。

炸肉串的首創店是「達摩」的遊頓堀店,店門上的大型電視屏幕一望便知。以稍厚炸麵為特徵的炸肉串外酥裡嫩,從炸麵的酥香到裡麵食材的美味一起湧入口中,再配上特製的調料,就像一曲和諧的樂章讓人如痴如醉。

平均預算 2000日圖/人 

貫進 大阪市中央でき帰湖1-6-4

點套餐兒賣提供一杯食料 (清涼飲料·小杯啤酒·汽水燒酒)

#### 

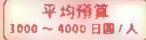
#### 旬粋料理 和ぎ





為應客提供對適的用籍空間和用不同季節的食材被成的充滿四季園情的日式料理。

在解波東方飯店(NAMBA OR ENTAL HOTE。)直營的日式料理店「和き」里 有众大概周和蔬菜十分的平和料理基理学的厨師大脑身子。旱额是「大阪邁鷹旱飯」。中年提供 笑容滿面白助着」。晚飯可以學受到日式耐人鍋的樂趣。本店使用食材為大阪產的蔬菜及契約合作用乘生產的國產米。







Mi kaya a ka



M # 1 H H http://www.nambaor.enta.ho/e\_co\_p\_estaurant.

#### 餐飲費可打九折

览(全类水庄特·// 缎子)

## 

#### 荒磯水産①心齋橋店②西梅田店





漁煙間的【美味的海鮮 過程】

我們店每天都由全國各地的漁港直接送來最新鮮的海鮮,能夠保證 安全,安心,所以能以最賺價的價格提供給客人,受到客人們的愛 載,而且不僅海鮮,還準備了很多本店嚴選的日本潛來等您品嚐。

平均積算 3000日国人

经飲費可打九折

(打折的上限是3000日圓)

## 日本 P45

#### CAFE&REST 21(TONI ONE)





大版·日本橋「巴土集 台場所」的剝對面! 您一定兒到與的亚肼館

本店從1974年在道賴堀開業以來,承蒙許多本地客人以及世界各地 遊客的喜愛與惠顧。本店非常適於作為等待巴士時的休息場所和小團 體的集合地。除了咖啡和中國茶等飲品以外,還備有種類豐富的茶點 和小吃可供選擇。

平均預算600日元/人



**建筑的** 

問題 人表中中央 | 本橋1 1 18 【11 10 次円5 10 【11 1 1 1 3 4542【11日年44年日

HP nttp tat , c m. saka A21 2 A21 2(2 27)18. 2

全品打8折

## 

#### 三佳屋(洋溢著熱情的順滑絲綿的烏冬面)





我們用心為您提供安全放心的食譜,使用百分之一百的日本關產麵粉 而做成的麵條,再加上黃金芝麻使其更加美味可口。湯汁也是採用日 本國產一等的柴魚和海帶調制而成。帶有一種濃郁的香味。 定要親 自來品嘗一下本店特有的味道哦。

平均預算 午餐750日元 晚餐1500日元





HP to mychiya osaka.

源此程惠手冊點餐免費 提供烏龍鄉製成的點心

### P48

#### Mouriya(モーリヤ) 三宮店





神戸老字號超人氣店!納傳120餘年 的傳統品牌

所有座席都是吧事式鐵板,主腳將在您面前的鐵板上煎牛排,香氣四溢,如醉如羅。我店以百余年沿襲和積累的對材料超凡的鑒別力和最優質的服務來吸引著額客。

平均預算 午餐3000日元晚餐8000日元



可使用解除中值用卡

The first for the first for the first of the first for the first form t

發數費 打9.5折 但是部分菜單除外,點菜時清寶認好!

#### Italian Restaurant COLOSSEO





大阪老雞意大利餐廳 以其嚴選的負材使廣 大侵客入迷

是西日本唯一一家被意大利政府正式認定為地遊意大利口味的西醫 廳,也是關西地區最老(30酒年)的意大利醫廳。本店嚴格挑選日本及 意大利的精品食材,精心烹製出地道意大利口味的料理,到了日本非 價不可的好珠道。

平均預算 午餐1000日元 晚餐5000日元



**阿用他用书** 李可用纸牌书

午餐:每人免費提供一份餐後都品 降餐:每人免费提供一次蒸蒸流

## **建工工工**

#### SHIDAX大阪千日前CLUB





**哌的散樂之夜!為您提** 供数据数美食的空間

在大阪的観光地,道頓提一帶有匹索店舗營業的卡拉OK餐廳。本店亦提供數量豐富的台灣、香港、以及中 國大陸等各地的歌曲任德歌唱。大阪於蒙華街道雜唱,晚上的黃色也是您不得難遇的。但是如果您是只身 在異國旅行,薩免會有點不安。這個時候請勝必光臨本店。只要拿著這本小冊子。据讀您到稱家店鋪。只需 1000日元即可唱個畫與 另外謂有種類豐富的餐點潛水供您享用,大阪的數美之更畫在SHIDAX。

#### 平均預算 2000日元左右/人





**開発 大阪中中中心難のとも14 、2 を 臼 サンプロジロンスク** HP 'p www h perproportion to

可簽署1小時、附免責 1000日元/人

## 

#### 道頓堀 今井 本店





胜似设施原复翻居多里

1946年開店。本店不僅保持着道頓堀往昔的建築風格,同時也可令您 品噹到大阪往昔地道的風味。請盡情享受大阪的鳥冬面、藝顯條等各 種特色料理吧!

平均預算 1500日元/人



施建 大阪市の安品 豊崎塚\* 7 22 營品 → 30~102 10 [ 6 6211 03 → 休息日星朝

HP p c-ma cem

## 地線 柳並旅線 「製造旅線」 英

#### 道頓堀 神座 千日前店





厚胸脉中含普絲絲甘甜 乃湯中逸品(

蔬菜的清脆口感外加清淡甘美的沸麵,保您吃後欲罷不能。肉分大腿 肉和五花肉兩種。請定來品檔一番。

平均預算 700日元/人





91 7 3 7 1 0 次日 (700 + h213 12 6 (\$1) 4 (h g )

" WWW KAT MOTH "

100日元)

## 心療情。

#### 相傳御茶所 宇治園





小佳女冰淇淋(抹茶口味)

使用高級抹茶,濃厚美妙絕倫的風味

火男冰淇淋(烘培茶味)

使用高级的微火烘焙茶「火男」,芳醇清淡的香味令人回味無窮



**建** + 服 表 4 美 。 李德等 1-4-20

開展 C Cu 23 A 電信 5-62 2-7800 休息日1月14。

M WWW THINK

#### 梅田藍天大廈 空中庭園展望台





任高177米的阿敦型展 製台上總可以擁有 360

從350度旋轉的展望台俯視大阪的街道,大阪北區的標誌性建築您可 覽無遺。在173米的高空上涼奧的清風拂頭。閃爍在陽光下的高 層大樓、夕陽下的黃昏、真是一個五彩繽紛的夜色景緻。隨著時間的推 移不斷變換的壯觀景色一定會令您流連忘返。



連載 K By h Fpt たった \* ste 香蕉 1 コー 19 m calab 19 m (A) 1 1 1 1 1 1 EDI NAVA Kaller H



#### APPLAUSE 愛齒 山田齒科





大阪明星御用

地處梅田中心位置 與車站直接連接 下雨天不必撐傘也能 方便到達 山田齒科擁有多名經驗豐富,技術精湛的專家, 定能讓您擁有潔白閃亮的牙齒, 綻放璀璨迷人的笑容.



#### 信長書店 日本橋店



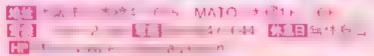


信長書店日本橋店,是一家商品種類非常豐富的嗜好品專門店。除了 漫畫與資訊雜誌外,成人商品的品種也極為多樣。特別是成人DVD、 成人玩具、角色扮演服裝的品種數量是本地區的No 1。











成人DVD、成人玩具、角色扮演器或

#### 全身美容沙龍 Starry(スターリー)





接有淵澤肌儲!

地處梅田市中心,本店與車站相連,即使下雨也不必撐傘 就可以輕鬆直達。我們推薦遊客朋友選擇可改善色斑,皺 紋, 肌膚鬆弛, 毛孔粗大, 痤瘡問題的特別彩光嫩膚理療。

主约。华算 10 ( 77.





「新」を大き、金色ながり15 M 無板がき資格 停車日 2年不分學

THE THE WIND TO STA V H

特別採光嫩膚理療享受35%減免優惠 10800日元→6900日元

#### opticienKS 大阪麗嘉皇家酒店 地下1樓本店





構買高級眼睛・非層 大阪跑島皇宗酒店的 opticienK与 歐鎖店!

本店是婦五星級實館嚴格審查、在該實館內開設的高級眼鏡店。鏡框 是由金,白金,銀甲,以及鐵石等高級材料合成的高品質產品,由日本 的專業人士手工精緻打造而成。店內選陳列著世界各國品牌的新款式 眼鏡。可以專門為您訂做一副世上獨一無二的高級龜甲眼鏡。

#### # 2 t substitute

图 1 人的 为本 。 拉 2 是 3 子名

【】】1100、加【】11638255【】图第

HP - AWA P - IK - "

## 利萨州福蘇手幣可以打折

#### Kiddyland 大阪梅田店





產品非此處奠

Kiddyland是以出售各種玩具為主,同時還有卡通產品、精巧可愛的裝 飾品等,令人愛不釋手、充滿夢想的玩具文具精品店。這裡還是米非、 輕鬆小熊、史諾比、吉卜力工作室吉祥物等卡通產品的專實店。

#### 



**建建**大阪市北京芝田 1 3 @ 10 路往 5 株 10 06 21 06 電流 66-63 2 77/1 保息日本定場 人 THE YEAR AND I'VE

#### 「弱西國際機場

#### Duty Free Shop KAB 免税店





本店有醴目的黄色招牌。從酒、香烟到化妝品,商品内容豐富,品種齊 全。化妝品以日本制造的高絲、佳麗寶、蘇菲娜爲首,還有雅詩蘭蠶、僑 票、海洋拉娜LAMER(本店專賣品牌)等名牌商品。





[1] · .4 -8 使用 作息日

#### Harry to be the

#### 秋葉原Love Merci





位於耿葉原, 下巴士即刻就到!

在這裏您壺定可以找得到想要的成人用品!店鋪擺設多數 樣品!電動自慰棒,仿真器具,安全套,情趣用品,情趣 內衣,補劑,DVD等應有盡有,匯集了秋葉原最巔峰的產 品.期待您的光醇!





(1) 章 様 - 作 + 実 1 - 日 + 1 2 7

**推議 10.2.00 電話 03.5197.6685 休息日 年末**息日

HP http://www.axibalovemerc.com

#### 四標

#### nks-405 BASKETBALLSHOP





大阪最棒的籃球及 相關體育用品專門 店!

nks-405 BASKETBALLSHOP為您提供世界獨一無二的商品。本店是一 家在籃球界非常有名望的籃球專門店、不僅日本的專業籃球選手,美國 的專業籃球選手也常光顧本店。我們還為您準備瞭如今流行的日本正規 品「POWER-BALANCE!!」」。能量手環,來大阪時一定光臨本店看看哦。

#### 

The state of the s

#### 可以享受九折優惠

## 

## TOY'S俱樂部 ①日本橋總店 ②梅田店

#### 成人用品的話、締結交組我們吧!

成人用品的話·締然交錯我們吧! 聚集也日本最便宜以及最豐富的商品。

TOY S俱樂部是畫家成人用品專門店。 提供本地區最豐富的商品和最低條的價格! 男性用品1000件以上! TENGA價格低至200日元480日元起價, 其它商品種類的種類也很豐富

女性用品5000件以上。電動自慰棒300日元。全品最低價「另有助價 高潮噴劑、性核內衣」本店是成人用品的天堂「



## 地震標準

#### JUBILEE 心齋橋本店





在大阪以價格最低廉 品質最保護而着綱

本店擁有勞力士·歐米茄·卡地亞·賣格羅·愛馬仕等高級名牌手錶的新品及中古品共計1,000件。全品打3折到8折。本店的價格絕對具有競爭力。



#### 免稅(需要出示護照)



①從體電街對面的地下鐵出 口到總店,徒步實分鐘即 到:距離通天關徒步五分 鐘!如果您來日本檔的話, 敬請光臨本店!

②梅田店在大阪寫字模街的 正中央!店舖位置良好。 距離大阪站徒步5分鐘,距 離北新地徒步1分鐘!如果 您來梅田和地下街遊玩的 話,敬請光臨本店!

難波店,位於日本橋有名的Ota Road內,從各鐵路公司的難波站出發的話。徒步5分鐘即到。

廣島店, 位於首屈壹指的繁華 街市流川街的正中央!





#### 

利用此優惠手冊 可以打九二折

# 日本最大的 成果的語法的





JR「秋葉原」站 徒步1分鐘

地下1層~地上6層賣場

男女用商品齊全



DVD & Blu-ray

銷售大量蒼井空, 波多野結衣, RIO等名人作品!!



男用用品

以日本的商品為主本店銷售品種繁多的全球男性用品! 包括博得好評的NPG、 Toy's Heart (對子哈特) 以及Magic eyes等商品, 是日本最大的成人商品店!!



女性用品

熱烈歡迎情侶 以及女性客人的光臨!! 銷售各類用途不同的商品。



男女通用商品

本層有安全套, 潤滑劑等基礎用品。 銷售種類繁多的相膜sagami 岡本等有名廠家的商品! 另售有本店獨創的商品!



女式内衣

本店大量購進 海外各地女式内衣!!



扮裝制服

最低花費1980日元 即可買到扮裝制服



popylife department. Miss MELLE

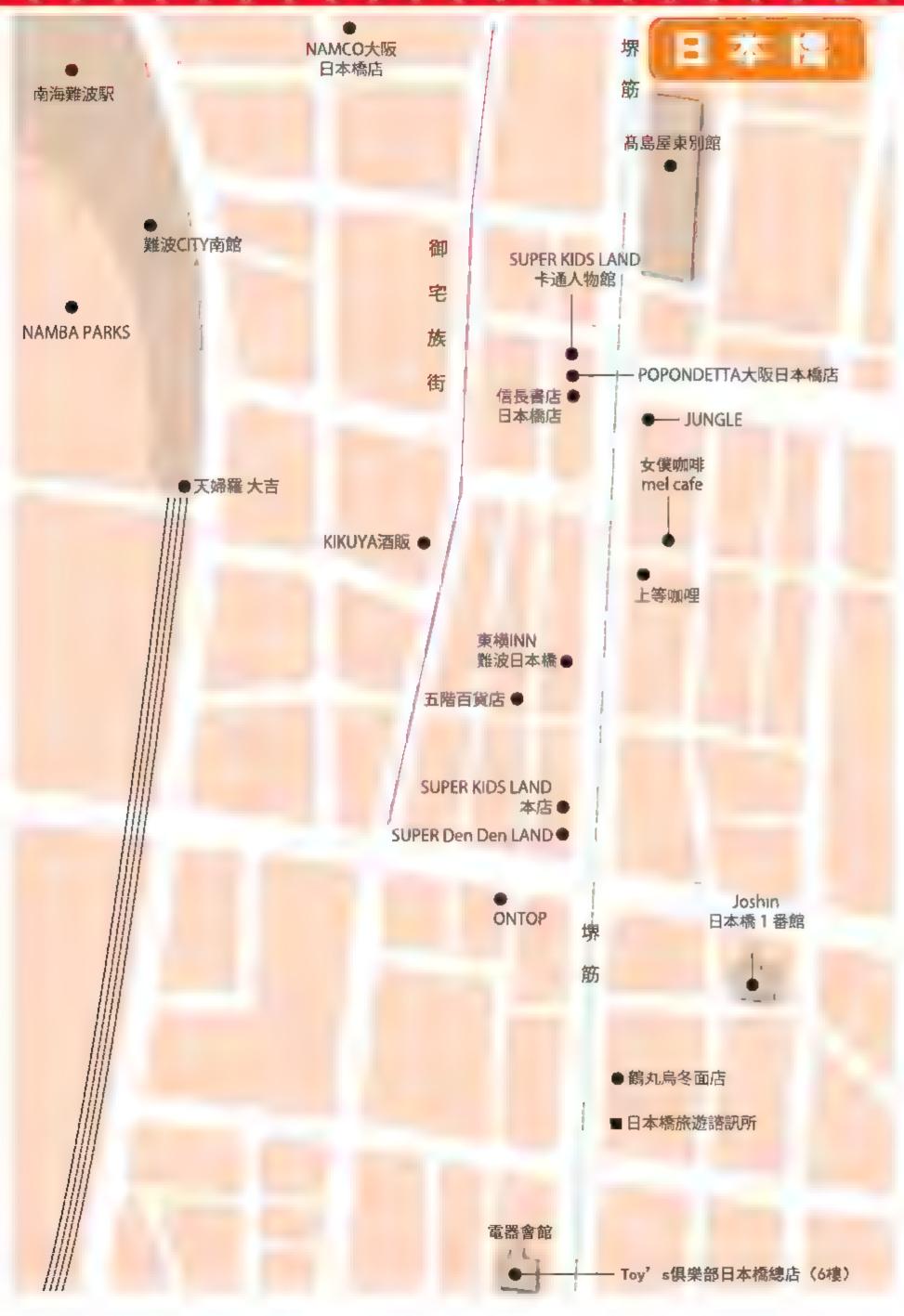
出示觀光客護照可享九二折優惠。

年中無休 營業時間:10:00-23:00 電話:03-3252-6166

www.ms-online.co.jp















JR西日本鐵路周遊券利用者限定

日本岡山

## 桃太郎紀念戰章收集活動



岡山縣產業勞働部觀光課

http://www.okayama-japan.jp/tw/stamp/

是於於於京都等收集 因於許慎私事故之



100 台灣台北市衡陽路51號2 樓之一 公司網址: http://www.ezfly.com/

電話:(02)7725-0800 Fax: (02)6601-4697



只要一張卡就能搭乘關西地區的電車、地鐵、公車等交通工具。 輕鬆串連大阪、京都、神戶、奈良、滋賀、和歌山等知名風景。



# 只要一張卡在手,就能够遊路遊園。



#### 關西周遊卡2日券

大人 4000日元 兒童 2000日元



#### 關西周遊卡3日券

大人 5200日元 兒童 2600日元

#### 五大魅力 關 西 周 遊 丰

KANSAL THRU PASS

- 可任意選擇不連續的二天或三天無限次搭乘
- ② 可以享受約350處設施的優惠折扣
- 3 無需費神購票
- 4 可獲贈導遊指南!
- 3 到機場後馬上能使用,熱門區域也能自由搭乘!

#### ●台灣

出

場

福泰(02)2503-5099、易遊網 (02)2501-0888 東南 (02)2511-0519(07)285-3928 太平洋 (02)2778-7739、(04)2319-6306 創造(02)2506-2568、雄獅(02)8793-9660

五福(02)2547-1155 (07)323-1166 康福(02)2522-1419、易飛網(02)7725-0800 星球(02)2356-3667、JTB台灣(02)2562-7766 台灣近畿國際旅行社(02)8771-7551

#### ●日本國內

※在日本國內國資「KANSAI THRU PASS(駿西周遊卡)」 須出示個人國際

關西觀光資訊服務中心關西國際機場(關西國際機場1F中央) 南海電鐵關西機場站窗口 072-456-6215 大阪遊客指南中心(梅田、難波) 京都站前公車綜合服務處(京都站烏丸口) 075-371-4474 阪急旅客服務中心大阪・梅田 關西馬遊卡的魅力 及優惠信息請參考 以下連結影片



SURUTTO KANSAI協議會·電話:81-6-6258-3636 http://www.surutto.com/